

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 décembre 2022

PROPOSITION DE RÉOLUTION**relative à la commémoration
du 90^e anniversaire de la grande famine
en Ukraine (1932-1933) “Holodomor”****Amendements**

*Voir:***Doc 55 2479/ (2021/2022):**001: Proposition de résolution de M. Dallemagne.
002 et 003: Amendements.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 december 2022

VOORSTEL VAN RESOLUTIE**over de herdenking
van de 90^e verjaardag van de “Holodomor”,
de grote hongersnood in Oekraïne (1932-1933)****Amendementen**

*Zie:***Doc 55 2479/ (2021/2022):**001: Voorstel van resolutie van de heer Dallemagne.
002 en 003: Amendementen.

08560

N° 5 de MM. **Dallemagne** et **De Smet**

Considérant A/1 (*nouveau*)

Insérer un considérant A/1, rédigé comme suit:

“A/1. vu la résolution du Parlement européen du 15 décembre 2022, qui reconnaît le Holodomor comme un génocide contre le peuple ukrainien;”

Georges Dallemagne (Les Engagés)
François De Smet (DéFi)

Nr. 5 van de heren **Dallemagne** en **De Smet**

Considerans A/1 (*nieuw*)

Een considerans A/1 invoegen, luidende:

“A/1. gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 15 december 2022 die de Holodomor erkent als een genocide van het Oekraïense volk;”

N° 6 de MM. **Dallemagne** et **De Smet**Considérant A/2 (*nouveau*)**Insérer un considérant A/2, rédigé comme suit:**

“A/2. vu la résolution de 2003 de la Verkhovna Rada d’Ukraine, faisant de la famine organisée un acte génocidaire; vu la loi ukrainienne du 28 novembre 2006 sur le Holodomor et l’appel lancé par la Verkhovna Rada d’Ukraine, le 16 novembre 2022, aux parlements du monde entier pour les inviter à reconnaître que le Holodomor était un génocide;”

Georges Dallemagne (Les Engagés)
François De Smet (DéFi)

Nr. 6 van de heren **Dallemagne** en **De Smet**Considerans A/2 (*nieuw*)**Een considerans A/2 invoegen, luidende:**

“A/2. gelet op de resolutie uit 2003 van de Verkhovna Rada van Oekraïne, die georganiseerde hongersnood als daad van genocide erkent; gelet op de Oekraïense wet van 28 november 2006 betreffende de Holodomor en de door de Verkhovna Rada van Oekraïne op 16 november 2022 gelanceerde oproep aan alle parlementen ter wereld om de Holodomor ter erkennen als genocide;”

N° 7 de MM. **Dallemagne** et **De Smet**Considérant M (*nouveau*)**insérer un considérant M, rédigé comme suit:**

“M. vu la poursuite de la guerre et des crimes de guerre par la Russie contre l’Ukraine au moment des commémorations du 90^e anniversaire du Holodomor, une guerre qui viole la souveraineté et l’intégrité territoriale du pays et vise à annihiler l’Ukraine en tant qu’État nation, ainsi qu’à détruire l’identité et la culture de son peuple;”

Georges Dallemagne (Les Engagés)
François De Smet (DéFi)

Nr. 7 van de heren **Dallemagne** en **De Smet**Considerans M (*nieuw*)**Een considerans M invoegen, luidende:**

“M. gelet op het voortduren van de oorlog en van de oorlogsmisdaden die Rusland tegen Oekraïne begaat op het moment dat de 90^e verjaardag van de Holodomor wordt herdacht, een oorlog die de soevereiniteit en de territoriale integriteit van het land schendt en die beoogt Oekraïne te gronde te richten als natiestaat, alsook de identiteit en de cultuur van zijn volk beoogt te vernietigen;”

N° 8 de MM. **Dallemagne** et **De Smet**Considérant N (*nouveau*)**Insérer un considérant N, rédigé comme suit:**

“N. vu que l’agression de la Russie contre l’Ukraine engendre une crise alimentaire mondiale, la Russie ayant détruit et pillé les réserves céréalières ukrainiennes et continuant de compliquer l’exportation par l’Ukraine de céréales vers les pays qui en manquent le plus;”

Georges Dallemagne (Les Engagés)
François De Smet (DéFi)

Nr. 8 van de heren **Dallemagne** en **De Smet**Considerans N (*nieuw*)**Een considerans N invoegen, luidende:**

“N. overwegende dat de Russische agressie tegen Oekraïne een mondiale voedselcrisis veroorzaakt omdat Rusland de Oekraïense graanreserves heeft vernietigd en geplunderd en de uitvoer van graan door Oekraïne naar de landen die er het minste hebben, blijft bemoeilijken;”

N° 9 de MM. **Dallemagne** et **De Smet**

Considérant F

Remplacer ce considérant par ce qui suit:

“F. considérant que l’Australie, le Canada, la Colombie, la Tchéquie, l’Équateur, l’Estonie, la Géorgie, la Hongrie, l’Irlande, la Lettonie, la Lituanie, le Mexique, le Paraguay, le Pérou, la Pologne, le Portugal, la Roumanie, l’Ukraine, les États-Unis et le Saint-Siège reconnaissent le Holodomor comme génocide; considérant que le Parlement allemand a récemment adopté une résolution faisant de même;”

Georges Dallemagne (Les Engagés)
François De Smet (DéFi)

Nr. 9 van de heren **Dallemagne** en **De Smet**

Considerans F

Deze considerans vervangen als volgt:

“F. overwegende dat Australië, Canada, Colombia, Tsjechië, Ecuador, Estland, Georgië, Hongarije, Ierland, Letland, Litouwen, Mexico, Paraguay, Peru, Polen, Portugal, Roemenië, Oekraïne, de Verenigde Staten en de Heilige Stoel de Holodomor als genocide erkennen en dat het Duitse Parlement daartoe recent een resolutie heeft aangenomen;”

N° 10 de MM. **Dallemagne** et **De Smet**

Demande 1.a

Remplacer cette demande par ce qui suit:

“a. reconnaît le Holodomor (la famine provoquée artificiellement de 1932-1933 en Ukraine) comme un génocide contre le peuple ukrainien qui visait à détruire les fondements sociaux de la nation ukrainienne, ses traditions, sa culture, son identité nationale et son statut d’État;”

JUSTIFICATION

Dans les développements de leur résolution, les auteurs remarquaient déjà, au moment du dépôt de celle-ci le 3 février 2022, que “avec l’ouverture des archives, le fait qu’il y ait eu génocide semble se confirmer” et qualifiaient la tragédie du Holodomor de “crime contre l’humanité perpétré contre le peuple ukrainien et l’humanité”. Ils demandaient cependant que la qualification de génocide soit “examinée en profondeur”.

Pour rappel, Raphaël Lemkin, le grand théoricien du génocide, a donné une conférence au Manhattan Center de New York le 20 septembre 1953, intitulée “Génocide soviétique en Ukraine”, à l’occasion de la commémoration du vingtième anniversaire de la famine de 1933. Ce grand juriste a inspiré les travaux de la Convention des Nations Unies du 9 décembre 1948, définissant le crime de génocide.

Pour Lemkin, la famine dirigée intentionnellement contre les paysans ukrainiens était, parallèlement à “l’attaque contre l’intelligentsia, les élites et l’Eglise ukrainienne” et à “la fragmentation du peuple ukrainien (due à l’installation sur le territoire ukrainien de populations allogènes et à la dispersion des Ukrainiens à travers toute l’Europe orientale)”, la composante majeure de la “destruction systématique de la nation ukrainienne et de son incorporation progressive à la nation soviétique(...), un cas de génocide, de destruction non seulement des individus, mais d’une culture, d’une nation”.

En déposant le présent amendement, les auteurs estiment que les récents travaux menés par le *Bundestag* et par le Parlement européen, ainsi que le vote à une écrasante

Nr. 10 van de heren **Dallemagne** en **De Smet**

Verzoek 1.a

Dit verzoek vervangen als volgt:

“a. de Holodomor (de kunstmatig veroorzaakte hongersnood in Oekraïne van 1932-1933) erkent als een genocide tegen het Oekraïense volk, gericht op de vernietiging van de maatschappelijke fundamenteën van de Oekraïense natie, alsook van haar tradities, cultuur, nationale identiteit en hoedanigheid van Staat;”

VERANTWOORDING

In de toelichting van het voorstel van resolutie dat op 3 februari 2022 werd ingediend, merkten de indieners al op dat “de geleidelijke openstelling van de archieven [lijkt] te bevestigen dat er een genocide heeft plaatsgegrepen” en kwalificeerden ze de tragedie van de Holodomor als “een misdaad tegen het Oekraïense volk en tegen de mensheid”. Niettemin riepen ze op die kwalificatie van genocide grondig te onderzoeken.

Ter herinnering zij er op gewezen dat Raphaël Lemkin, de grote theoreticus achter het begrip “genocide”, op 20 september 1953 in het Manhattan Center in New York een conferentie heeft gegeven getiteld *Soviet Genocide in Ukraine* ter gelegenheid van de herdenking van de twintigste verjaardag van de hongersnood van 1933. Deze grote jurist heeft inspiratie geboden voor de werkzaamheden voor het VN-Verdrag van 9 december 1948 waarin de misdaad van genocide werd gedefinieerd.

Volgens Lemkin was de hongersnood, die moedwillig gericht was tegen de Oekraïense boeren en die gelijktijdig verliep met de aanval tegen de intelligentsia, de elites en de Oekraïense kerk en met de fragmentering van het Oekraïense volk (door de vestiging op het Oekraïense grondgebied van allogene bevolkingen en de verspreiding van de Oekraïeners over heel Oost-Europa), het belangrijkste bestanddeel van de “destruction systématique de la nation ukrainienne et de son incorporation progressive à la nation soviétique (...), un cas de génocide, de destruction non seulement des individus, mais d’une culture, d’une nation”.

Door dit amendement in te dienen, benadrukken de indieners dat de recente werkzaamheden van de *Bundestag* en van het Europees Parlement, evenals het feit dat beide

majorité par ces deux assemblées parlementaires de résolutions qualifiant le Holodomor de crime de génocide, confirment, s'il était encore nécessaire, que le Holodomor doit être considéré comme un crime de génocide.

Georges Dallemagne (Les Engagés)
François De Smet (DéFi)

parlementaire assemblees met een verpletterende meerderheid resoluties hebben aangenomen waarin de Holodomor als een misdaad van genocide wordt gekwalificeerd, bevestigen – voor zover dat nog nodig was – dat de Holodomor als dusdanig moet worden beschouwd.

N° 11 de MM. **Dallemagne** et **De Smet**

Demande 2

Supprimer les mots “ainsi qu’au Parlement européen”.

Georges Dallemagne (Les Engagés)
François De Smet (DéFi)

Nr. 11 van de heren **Dallemagne** en **De Smet**

Verzoek 2

De woorden “, alsook aan het Europees Parlement,”
weglaten.